

BRASSÓ

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassó- s nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

MEGJELENIK HETENKENT HARÓMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát, Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppel Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. s társa hirdetési irodájában.

76-ik szám.

Brassó, Szombat, július 6-án.

V. évfolyam. 1889.

Előfizetési felhívás

„BRASSÓ”

czmű

politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap harmadik negyedére.

Lapunk július hó elsejével ötödik évfolyamának második negyedébe lépven, ezennel új előfizetést hirdetünk. Tisztelt előfizetőinket kérjük tisztelettel: szíveskedjenek előfizetéseiket megújítani, minthogy lapot csak úgy küldhetünk, ha az előfizetési díjak rendesen beérkeztek.

A hazafias ügy iránti tekintetből kérjük lapunk szíves terjesztését.

Előfizetési árak:

Félévre (július—december) 3 frt 50 kr.

Negyedévre (július—szept.) 1 „ 80 „

Külföldre fél évre . . . 10 frank.

Az előfizetések legcélszerűbben postautalvánnyal küldendők a „Brassó” kiadóhivatalába.

Kívánatra bárkinek mutatóvány-számmal készségesen szolgálunk. Gyűjtőknek 6 egyszerre beküldött előfizető után tiszteletpéldánnyal szolgálunk.

Mint eddig, — úgy ezentúl sem fogunk kimélni semmi anyagi áldozatot, csak kérjük a t. közönség tömeges előfizetését, mit remél

a „BRASSÓ” szerkesztősége és kiadóhivatala.

A választók figyelmébe.

A jövő évre érvényes általános választói névjegyzék most van országsszerte közszemlére kitéve. Július 5-től július 15-ig mindenki meggyőződhet róla, vajjon a választók névjegyzékébe fel van-e véve.

Nem lesznek ugyan általános képviselőválasztások a jövő évben, de előfordulhatnak pótválasztások s községi választások is. Így Brassóban is lesznek jövő évben községválasztások. Épp ezért győződjék meg mindenki, vajjon fel van-e véve a választók névsorába.

Különösen figyelmeztetjük Brassó város magyar választó közönségét, hogy ne vegye közönyösen a választói névjegyzékbe való felvételt.

A „BRASSÓ TÁRCZAJA.”

A Czenktetón.

— Regényes elbeszélés. — (Folytatás.)

De ez csak egy pillanatig tartott s ő ismét összedte magát.

— Elfogadom a megbízatást. Még azt is elvállalom, hogy határozatunkat közöljem a királyi küldöttel.

Onofrius meghökken, mert ez utóbbira nem volt elkészülve. Nem is volt inyére. Ő az indítványt csak azért tette, hogy Eszteryvel szemben szabad kezét nyerjen s hogy vele Antal távollétében tisztába jöjjön. Mi pedig, ha Antal mint a kolostor meghatalmazottja lép fel, terve dugába dől.

— Mily választ szándékozol adni a királyi küldöttnek? — kérde éhesen. — A községnek joga van ezt tudni.

— Igen halljuk az adandó választ! hangzott a szerzetesajkáról.

— Az fogom nekik mondani — szolt Antal, — hogy a választás nem történhetett meg, mert egy alakot elfeledtünk, t. i. Weissenfels Kunó lovagnak, zárdánk pátronusának szavazatát kikérni, mely nélkül a választás nem érvényes. Kérni fogom a küldöttség vezetőjét, hogy maradjon itt mindaddig, míg a szavazattal visszatérnek s a választást megejthetjük. Ez által megakadályozzuk azt, hogy zárdánkat elhagyja s na-

gyobb csapattal térjen vissza, mielőtt a Weissenfels szándéka iránt tisztában lennénk.

Ha Onofrius előbb kényelmetlenül érezte magát, hallván Antal szándékát, most teljesen megnyugodott. A mit az ugyanis Eszterynek mondani szándékozott éppen oly jó szolgálatot tett neki, mintha maga adta volna szájából a szavakat. Ezért helyeselte Antal eljárását a mibe az egész község beleegyezett.

Antal tehát, miután a barátok választát átadta Eszterynek, elindult, hogy ismét átlépje atyja várának kapuját, melyet amaz emlékezetes nap óta többé nem látott.

Szive hangosan dobogott s úgy tetszett neki, mintha ott benn egy alvó szikra gyulna lobogó lángra.

Szerzetessége egész ideje alatt feledni törekedett; feledni mindent a mi azelőtt történt, — s elnyomni még emlékét is annak, kit ifjú szívének egész hevével szeretett. Most, hogy ismét viszont fogja látni, annál hatalmasabban tört elő a régi érzés meggyőzőve őt, hogy szívében a hön szeretett Elsbeth emléke a szerzetesi fogadalom és kötelességek által csak elaltatott, de nem halt ki s hogy szerelme e leány iránt most sokkal hatalmasabb.

A feketehalmi várban másnap reggel szomorú némaság uralkodott, a harcziás vár siralomvölgygé lett. Eszteri szavai s üzenete annyira felingerelte az őz. Weissenfels Kunót, hogy szélhűdés érte. Ott fe-

a szénkénegezés. Ezt kell tehát sürgősen fogadtatni.

Most ötvenezer forinttal lehet segíteni, egy év múlva talán már egy fél millióval sem, el is tekintve attól, hogy a termés is évről-évre csökken, tehát a nép és vidék szegényedik.

Gyors segély a földolog. Ezt kérjük az erdélyi gazdasági egylettől, és földmívelési kormánytól. Kérjük a már fertőzött 80 holdért, kérjük a veszélyeztetett szőlőbirtokokért, kérjük Erdélyért!

Belföld.

Brassó, jul. 5. (A magyar delegáció) július 3-án délelőtt 10 órakor Zichy Ferencz gróf elnökle alatt tartotta második nyilvános ülését.

A jegyzőkönyv hitelesítettén, elnök jelenti, hogy a tengerészeti, pénzügyi és zárszámadási albizottságok jelentései beérkeztek. Kinyomatnak és szétosztatnak és a szombat délelőtt 11 órakor tartandó ülésre kitéznek.

Wodianer a költségvetési albizottság nevében be-terjeszti a delegáció költségvetését, s a nyomtatványok kiállítására kötött szerződést. A költségvetés elfogadtatik, a szerződés jóváhagyatik.

Az egyesült négyes albizottság délelőtt 11 órakor tartotta első ülését.

Az előadó ajánlja Bosznia és Hercegovina közigazgatási költségvetésének elfogadását, Gyurkovics kérdést intéz először a földbirtoki viszonyok fejlődése és a földmívelés állapota, másodsor az iránt, miképen folyt le a kosovói ünnepély Szerbiában? Hegedüs kérdést intéz a dézsmajövedelem, a dohányjövedelem és a fogyasztási adók, nevezetesen a szeszadó iránt, valamint a sójövődék és a kereskedelmi forgalom apadása iránt. Apponyi gróf megjegyzi, hogy szükséges volna a zárszámadás. Kérdést intéz a bosnyák véderő fejlődése iránt. Ezután Kállay közös pénzügyminiszter szólalt fel.

Külföldi szemle.

Brassó 1889. jul. 6.

Oroszország belgrádi követe valódi protektor szerepet játszott a zicsai király-szentelési ünnepélyen. Persiani ur a csár képviseletében nagy ünnepeltetés tárgya volt. A felkenés ünnepélye a következőképen folyt le: A királyt a templom főbejáratánál a metropolita fogadta ünnepélyesen s vezette helyére. Jobb felén ült

küdt most ágyában az agg férfi élettelenül, — s mellette az öreg várkaplán morgott dünnögő hangon halotti imákat. Elsbeth végtelen bánatos arczeval állt őz atyja holt teste előtt, — szemei könyárban usztak.

Hirtelen ismét megélnékül az udvar, a vonóhid ismét legördül. Most azonban nem idegen lép a várudvarra s terembe s nem az őz lovag fogadja a jövevényt Antal érkezett meg barát csuhájában s a ki őt fogadta, Elsbeth volt, ki meglátva Antalt, hangos zokogásba kitör.

Bár Antal magát az uton előkészítette a találkozásra s bár elég erővel vélt birni, hogy a leányt nyugodtan szemlélhesse, mégis a mint most maga előtt látta őt, az atya miatti fájdalomában mintegy átszellemülten, arcán anyagi, majdnem ugyanazon vonásokkal, melyeket elválásokor utoljára látott, ekkor feledve lön minden, mult, jelen és jövő. Feledte, mily mélyen megbántotta Elsbethet; feledte, hogy ez rövid idő múlva fivére neje leend s csak arra emlékezett, hogy boldogsága egyedül az ő kezében volt. Vére hevesen kezdett lüktetni ereiben s kábultság vőn erőt egész lényén. Nem látta többé a szerzetes ruhát, melyet viselt, nem látta atyja mozdulatlan testét, nem az imádkozó kaplánt, csak őt látta, csak az ő szavát hallotta, a mint ésbódító hangján szolt hozzá:

— Antal, ily hamar megtudtad a minket ért szerencsétlenséget? Eljöttél, hogy bucsut végy tőle, végbucsut?

(Folytatás következik.)

Persiani, Oroszország szerbiai követe, balra a regenség és a kormány tagjai. A metropolita beszédet tartott a királyhoz, felszólítva őt, hogy a fogadalmat tegye le, a mit a király hangos szóval tőn meg. Ezután a metropolita, a kinek assistentiáját száz lelkész képezte, hozzá fogott a szent olajjal való fölkenés szertartásához. A szertartás lefolyása nagyon ünnepélyes volt. Letérdelt mindenki, nemcsak a templomban levők, de azon több ezer főre menő tömeg is, mely kivül szorult ki a templomon, s künn a szabadban volt tanuja a történelmi eseménynek. A kolostor körül levő dombokról 101 ágyulóvés dördült el; ennek moraja alatt lépett a király a kolostor templomába, még pedig annak hetedik ajtaján át, melyet csak most törtek keresztül, annak jeléül, hogy eddig immár hét szerb királyt kentek föl és koronáztak meg a zicsai templomban. A kivül várakozó nagy néptömeg viharos zajjal üdvözölte a királyt. Az egyházi szertartás után a király külön, teljes egy óra hosszát tartó kihallgatáson fogadta Persianit. Este a király visszatért Kraljevoba. A követek valamennyien intéztek üdvözlő táviratokat fejedelmek nevében az ifjú királyhoz Zicsára. Az első távirat reggel 1/8 órakor érkezett Hengelmüller osztrák-magyar követtől, ki Ferencz József császár-király barátságos és szerencsekívánó érzelmeinek adott kifejezést.

Gruics szerb külügyminiszter Hengelmüller osztrák-magyar követ útján, Sándor király nevében élénk köszönetét fejezte ki az osztrák magyar monarchia uralkodójának ama barátságos érzelmekért, melyet Ferencz József császár és király a szerb király felkenetése alkalmával az Obrenovics dynastia iránt tanusított.

Teljesen hitelt érdemlő részről jelentik Rómából, hogy a pápa vasárnap a tilkos consistoriában a bibornoknak Lavigier-t ajánlotta utódjául.

A pápa elutazásának kérdésére vonatkozólag egyik olasz miniszter akképp nyilatkozott, hogy ha a pápa Rómát elhagyja, a kormány minden szükségessérendelkezésére hocsátana, így kocsit, vasut, katonakiséretet, szóval mindent, mi biztonságára s állására való tekintetekből szükségesnek mutatkoznék. Kérdéses azonban, vajjon a pápa szándokát megvalósíthatja-e, mert tudnia kell, hogy visszatérése Rómába, mely pár hónap múlva az egyház és a szakadás ktkerülése érdekében okvetlen szükségesnek fog mutatkozni, csakis az olasz állam minden fensőbbégi jogát elismerő egyezmény megkötése után lesz lehető. A pápa legutóbbi allocutióját minden katolikus udvarral közölte, sőt azok legtöbbje állítólag már ki is jelentette, hogy ha a pápa csakis e háboru veszélye miatt hagyja el Rómát, akkor nagyköveteik is elkísérik a pápát. Együttal azt állítják, hogy Parochi bibornok-vicarius mindenestre Rómában marad s felügyelni fog a Vaticánra. Mint Madridból távirják, a regenskirálynő a Malorka szigeten kívül, a spanyol hajóhadat is felajánlotta a pápának, az átköltözködése. Ajánlata készséggel fogadtatott.

A konstantinápolyi diplomácia körében a novibazári zavargások híre jelentékeny mozgalmat keltett s ez ügyben a porta s több nagykövetség között élénk érintkezés folyt. Azonban sem a nagyvezér, a kinek legelőbb jutott volna értesülnie a hivatalos jelentésből, sem a hadügyminiszter nem nyújthattak felvilágosításokat, a mi ama hír megbízhatóságát nagyon csökkentette. A novibazári és monastiri hatóságokhoz táviratilag intézett sürgető felszólításra csak az jött válaszl, hogy csupán 4—6 montenegrói rabló és egyik török őrszár között történt összeütközés, a mely alkalommal a montenegróiak részben megöltek, részben megsebesültek. A porta, mely anélkül is el van tökéltve a Balkánfélzigeten tekintélyt teljes erővel megóvni, ezután örökösét meg fogja kettőzni. Már hire is jár, hogy ama hat zászlóaljhoz, melyet nemrég Monasztirából Novibazárba küldtük, újabb erősítést adnak.

Kereskedelmi kilátásaink és teendőink Keleten.

Szterényi Józseftől.

V.

Törökországban a tulajdonképeni kereskedelmet nagybárra örmények és görögök üzik. Ma már vannak jó osztrák s néhány magyar ügynök is. Az örmény vagy görög kereskedő, bár ismeri a valóban szomorú hitel- és kereskedelmi-jogi viszonyokat, melyekkel Törökországban a kereskedelemnek küzdenie kell, midőn a váltó-kereset ép oly hosszadalmas eljárás alá esik, akár a rendes per, t. i. évekig eltart; midőn számtalan neme van a hitelezők kijátszásának s úgy szólván semmi biztosítékot nem nyer, hitelre adja áruját, rendesen négyhavi váltóra. Csak hogy a sok veszélyt drága uzsorakamatokkal ellensúlyozza, többnyire az ár háromszorosával. A váltó lejártakor igen sok esetben nem váltatik be, hanem legjobb eset-

ben egy harmad törlesztéssel prolongáltatik. A prolongált váltó azonban ismét nem váltatik be. A hitelező óvatoltatja ugyan a váltót, de ismerve a török tidjaret (kereskedelmi bíróság) előtti hosszadalmas, gyakran évekre kinyúló, e mellett drága és bizonytalan eljárást, nem perli, hanem addig jár az adós nyakára, (ha esetleg ki is dobják néhányszor), míg az végre ismét törleszt egy részt. Ebben a törlesztésben már neki óriási haszna van, mert az áru rendes árát már az első prolongáczióval megkapta. Most nyugtot enged neki, nem sürgeti a hátrálék fizetését, hanem daczára annak, hogy még követelése van rajta, idő multán újabb árut ajánl neki. A török ismét lépve megy, de megfizeti előbb tartozását. És ez így megy örökké. Innen van, hogy a törökországi örmény és görög kereskedők tulnyomó része, bár nagy kockázattal dolgoznak, rövid időn megvagyonosodik, míg a török nép, mint áldozat, megsegyényedik.

Vannak ugyan Konstantinápolyban európai kereskedők is, a kik ezeken az állapotokon segíteni akarnak, de ezeknek száma s a rendelkezésükre álló erő sokkal kisebb, semhogy kellő s a kívánt sikerrel működhesse. Ezek az állapotokon a magyar kereskedelem van hivatva segíteni, mely jó árut vihet be Konstantinápoly piacára olcsóbban, mint az ottani örmény és görög kereskedők most rossz áruikat adják. De itt két szempont lesz irányadó, mint azt alább részletezni fogjuk: az egyik a közvetlen kereskedelem, a másik a készpénz-üzlet.

Midőn ezekben röviden ismertettük volna azon legnagyobb akadályokat, a melyekkel keleti kivitelünknek meg kell küzdenie, áttérhetünk egész röviden kilátásainkra s teendőinkre. Csak egyet akarunk még az akadályokra nézve megjegyezni és ez az a, szerintünk téves, de széles körben elterjedt felfogás, mintha mi Keleten azért nem tudnánk gyökeret yerni kereskedelmünkkel, mert népei ellenszenvvel viseltetnek irántunk. Ez a felfogás két okból is téves. Először — s ez a fő — a kereskedelmi forgalomban nem a rokonvagy ellenszenv a mérv- s irányadó, hanem kizárólag az érdek. Kit érdeke felénk terel — mint a keleti népeket — azt ellenszenv nem választja el tőlünk, mert az ellenszenv rendszerint csak addig ellenszenv, míg anyagi érdek nem játszik közbe. Bizonyosság erre a román nép, a mely a lehető legnagyobb ellenszenvvel — persze mesterségesen szítva — viseltetik az erdélyiek iránt, s mégis csak erdélyi (brasovienne) iparcikkeket akar vásárolni. De másodszor nem állhat helyt ez a felfogás már azért sem, mert Szerbiát kivéve, Bulgária s leginkább Törökország népei a legnagyobb rokonszenvvel viseltetnek a magyar nemzet s Magyarországra iránt.

A mi kilátásainkat illeti a Keleten, azt hisszük, hogy azok a lehető legjobbak, különösen Törökországban és Szerbiában, holott Bulgáriában csak egyes cikkekben. De nem helyezhető egy kategóriába Bulgária ezekkel már azért sem, mert oda a szállítás legnehezebb, a mai viszonyok között Ruscsuk s a dunai vidékek kivételével majdnem lehetetlen.

Szerbiában a hitelviszonyok különösen magában Belgrádban már nem oly kezdetlegesek mint a Kelet többi tartományában. Kellő piaci ismeret és óvatosság mellett ott hitelüzletek is köthetők.

Az országnak önálló ipara nincs, tehát behozatalra szorul. Különösen gazdag piacra számíthatnak ott posztóneműek, flanelek, barchetnek, színes kartonok, lombos és sima pokróczok, kötött-drúk (közönséges) kalapok bőrök és bőrárúk, mindennemű papiros, nyers s épületfa, furnirfa, vasuti talpfa, hordók, kevésbbé finom butor (különösen szekrények), tulipántos ládák, fapalaczkok (csutorák) nyers- s nedves, vasedények, vasbutor, élelmi cikkek (szalámi, sonka, szalonna,) sör, liquerök, üveg neműek (festett üvegek is), kőolaj. Ezek a legfőbb iparcikkek, melyek Szerbiában jó piacczal bírnak s a melyekkel ott a versenyt felvehetnek.

Nagyon természetes, hogy az egyes iparcikkek készítése át lesz alkitandó, úgy a mint azokat ott kívánják.

A helyzet Szerbiában fogozatosan javul — kereskedelmi szempontból. A nép kezd előhaladni, kulturális tekintetben emelkedni s így növekednek igényei is: alapja a kereskedelemnek. A mily arányban növekednek igényei, abban a viszonyban emelkedik ott a kereskedelem.

Egészen másként áll a helyzet Bulgáriában. El is tekintve a nehéz szállítástól — a ruscsuki vonal kivételével — nem lehetnek itt kilátásaink oly nagyok, mert a nép teljesen igénytelen, csaknem, teljesen házilag fedezi minden szükségletét. A rendkívül csekély számu középosztály kivételével pl. posztóra alig van szüksége. A nép nagyrészben maga szövi magának u. n. »harisnyá«-ját, egy fehér posztó, teljesen olyan, mint a mi halina-posztónk. A mivel itt jó üzletre le-

het számítani, az a halina-posztó, melyet e nép azon részénél lehet eladni, a mely nem foglalkozik szövészettel, pokróczok, kalapok, női szövtesek, kartonok, kötött-drúk, bőrök, lábbeli, papiros, tulipántos ládák, italok, élelmi szerek, petroleum, vasbutor, vas edények, szitafa.

Bulgáriában sokkal kevésbbé van ipar, mint Szerbiában. Csak az újabb időben — 2-3 évre — vándoroltak ki oda is magyar iparosok, nagybárra czizmadiák, asztalosok és kovácsok, a kik ott ipart teremtenek.

Egy tekintetben nagyon jó fogyasztó Bulgária: hadsereg-szállítások által. Posztókban, lábbeliekben és szíjzatokban rendkívül nagy szüksége van a kis Bulgáriának. És habár az árak, melyeket fizet, igen jóknak mondhatók, mindazonáltal a lehető legrosszabb anyagot kapja. Különösen a posztók azok, melyekkel lelkiismeretlen brünni és bieltzi gyárosok megcsalják, oly árut szállítva, mely szép a szemnek, de a képzelhető legrosszabb, háromnegyed részben műgyapjából való, úgy szakadnak, akár a rongy. Pedig értesülésünk szerint a bolgár fejedelmi kormány a zubonyposztóért 98 arany frankot fizet, oly árat, melyért jó posztót is kaphatna. Köppenposztót nagybárra Odessa szállít. Ez meg nem is szövött posztó, hanem a lánczhoz két oldalt csak odaványolt marhaször, egyszerű dörzsölésnél teljesen keresztül lyukad. Pedig a bolgár kormánynak eddig még minden évben oly nagy mennyiségű posztóra volt szüksége, hogy pl. az összes erdélyi posztógyárak egy felévi munkával jól el volnának vele látva. Mindazonáltal soha sem érdeklődtek iránta s a magyar posztó — kevés barna s kék posztó kivételével — Bulgária legnagyobb részében ismeretlen.

Egy szász képviselő beszámolója.

Fluger Károly besztercei képviselő f. hó 3-án beszámolt választóinak. Érdekes e beszámoló s megérdemelné, hogy szászaink figyelembe vegyék. Az érdekes beszédből következő kivonatot közöljük:

Soha sem tagadtam, hogy még mindig forognak fönn bizonyos differenciák, a melyeknek orvoslását az alkotmány és a törvények keretén belül szükségesnek tartom és ezek egyetemünk ügyvitelére, vagyonának kezelésére és a nemesi birtok jogaira, valamint egyházi autonóm jogkörünk tisztázására vonatkoznak és elvárom a kormány tiszta államférfiúi belátásától, valamint a kormány kiváló fejétől, a kinek hire, mint jeles államférfiúnak hazánk határain túl is messze terjed, de a kinél sobasem szadad felednünk, hogy ő első sorban államférfiú és magyar miniszterelnök, hogy a közjó érdekében még az esetben sem zárkozhatik el soká e differenciák méltányos megoldásától. — Ez azonban, véleményem szerint, sohasem gátolhat bennünket abban, hogy néptünk és hazánk szellemi és anyagi jólétének fejlesztésén szakadatlanul fáradozzunk és föl ne ismerjük azt, a mi javunkra szolgál. Mert nem tehetők föl arról a kormányról, a mely már annyi bizonyosságot adta ama törekvésének, hogy az állam kulturáját a kor színvonalára emelje, nem tehetők fel, mondom, hogy megakarná gátolni és hiúsítani polgársága egy részének kulturális törekvéseit, a kik, mint államfentartó elem, hozzá legközelebb állanak. És a közoktatásügyi tárcza jelenlegi fölvilágosodott elméjű vezetője a véderő vita alkalmával, midőn a hullámok oly magasra csaptak, nyiltan kimondotta, hogy a törvényhozás a középiskolai törvény alkotásánál nagyon helyesen és bölcsen cselekedett, midőn a német nyelvet felvette e középiskola rendes tantárgyai közé, nemcsak azért, mert a német nyelv, eltekintve az államjogi kötelektől, a mely bennünket a monarchia másik feléhez fűz, a nyelv, a melyre az életben leggyakrabban rászorulunk, hanem, mert a német kultúra a magyar kultúrához legközelebb áll; hogy véleménye szerint a jó magyar, még jobb magyar lesz s hazájának is többet használhat, ha németül is tud, s hogy a „nix dajcs“ politikának ma már nincs jogosultsága. De, ha nem pusztá phrázis, a mit föl sem teszek, a mit az ugynevezett szász néppárt közlönye több ízben urbi et orbi hirdetett, hogy a vezérszerep ebben az országban a magyarokat illeti, hogy az állam nyelve csak a magyar nyelv és típusa csak a magyar típus lehet, úgy vessünk számot az államlét feltételeivel és egzisztenciájával és adjuk meg az államnak azt, a mi az államé. Ápoljuk az állam nyelvét és pedig saját érdekünkben, mert ennek a nyelvnek a tudása első föltétel Magyarországon minden hivatal elnyeréséhez; tegyük kereset- és életképesekké fiainkat s leányainkat az állami és társadalmi élet minden terén; ápolja ezzel néptünk szellemi és anyagi érdekeit; erősítsük meg néptünk az anyagi existenciáért való nagy küzdelemében, s akkor a magyarosítás kísértete, a melylyel különösen szeretik ijesztgetni néptünk, az marad, a mi, t. i. csupán kíséretet és sohasem fog valóvá válni. Ily

életképes és életérős tényezőkön meg fognak törni a chauvinismus hullámai, miként a tenger hullámai megtörnek a sziklákon és partokon és csak így és akkor teljesítettük kötelességünket a korona iránt, a mely bennünket meghívott; a haza iránt, a mely táplál minket és saját népünk iránt, a melyet, mint német nyelvű, hazafias magyar polgárokat fönn akarunk tartani.

Tanügy.

Iskolai értesítők.

A brassói m. kir. áll. középkereskedelmi és ipariskola IV. értesítőjét adta ki Orbán Ferencz igazgató, egy hét ivre terjedő, diszesen kiállított kötetét, melynél szebb értesítője aligha lesz az ország egyetlen iskolájának.

Az értesítőt Mally Nándor tanárnak nagy gondal irt dolgozata. Nézetek a szakiskolák paedagogiájához nyitja meg, melyet a szerző nagyon helyesen több csoportra oszt. p. o. élet és egyéniség, egyéniség és műveltség, műveltség és érdeklődés, érdeklődés és tantárgyak, tantárgyak beosztása és etnikai megjegyzések. A dolgozat élvezetes olvasmányt nyújt a komoly olvasmányok barátjainak. Az értesítő különben két részre oszlik, az egyik tárgyalja a kereskedelmi-, a másik az ipariskolát, elmondva nevezetesebb eseményeket, közölve a tanterveket, a tanulókat s általában gondos és szakértő összeállításban mindazt, a mit egy példásan szerkesztett értesítőnek tartalmaznia kell. Az iskolák kitűnő látogatottságuk örvendtek a lefolyt tanévben s p. a kereskedelmi iskola három osztályába járt 42 tanuló, az ipariskolába 12, — a mi nagyon elégséges, tekintettel arra, hogy ez iskolának nem szabad túlságosan sok szakértőt képezni. E két gyakorlati iskolát melegen ajánljuk különösen a középosztályú szülők figyelmébe. Tekintettel arra, hogy a közönség nagy része előtt ismeretlenek azon előnyök, melyet a középfaipariskola nyújt, ideiglatjuk azokat röviden: felvétetnek az elsőfoku ipariskolát jól, a felső népiskola 3 osztályát, a polgári iskola, gymnasium v. reál négy osztályát, jó sikerrel végzett tanulók. A tanítás díjmentes. Az iskolában szegény, szorgalmas tanulók ösztöndíjakat kapnak s bennlakásban s egész v. fél ellátásban részesülnek. A konviktusban egész fizetési helyek is vannak.

Az iskolától végbizonyítványt nyert tanulók jogosítva vannak az asztalos és esztergályos ipar öndíjazására; felvétetnek a m. k. államvasutak műhelyeibe 1 frt 20 kr napidíj mellett mint gyakornokok, hol műasztalos v. bogdár művezetők képeztetnek (1200 frt fizetéssel); kiképezhetik magukat ipari szaktanítóknak s végül, ha négy polgári, reál, v. gymnasiumi osztályt végeztek, egy évi önkéntességre is jogosultak.

Ismételten ajánljuk ezen kitűnő, teljesen a kor színvonalán álló szakiskolákat a szülők figyelmébe.

Irodalom.

»Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen« (Források Brassó város történetéhez Erdélyben.) Ez a czime annak a hatalmas, monumentális műnek, melyet Brassó városa kiad, alapját akarva megvetni annak, hogy az utókor hűen, és alaposan irhassa meg Brassó város történetét. A művet egy külön szerkesztő-bizottság írja, illetve állítja össze. E monumentális műnek második, 55 ivre terjedő nagy kötete most hagyta el a sajtót, egy munka, mely Brassó városára nézve örökbecsű lesz.

E kötet legnagyobb részét a városra vonatkozó, 1527—1540. évi számadások képezik. Nagybecsű azonban a kötet lüggeléke, t. i. az akkori időkben itt előfordult hely- és személynevek betűsoros jegyzéke egy részét és a kötethez való magyarázó szótár (glossarium) másrészt, előbbi Stenner Ferencz városi levéltárnok s Seraphin W. tanár, utóbbi csak Serafin műve. E kötetben Türk M., Nussbacher C, lelkészek, Stenner Ferencz levéltárnok, Gross Gyula és Herfurth Ferencz tanárok műveit találjuk.

A mű értéktelen a laikus nagy közönségre de nagybecsű a szakértő történészre, a ki ebben az adatok gazdag szakszerűen s gondosan összeállított gyűjteményét találja. A szerkesztő bizottság derék munkát végzett, a szakirodalom bizonyára el fogja ezt ismerni.

Helyi és vidéki hírek.

Személyi hírek. Elischer József kir. tanácsos tankerületi főigazgató az ág. ev. főgymnasium érettségi vizsgálataira Brassóba érkezett.

Királyi adomány. Ő felsége 200 frtot engedélyezett legfelsőbb magánpénztárából az apáczai ág. ev. egyháznak templomjavítására.

Egyházkerületi közgyűlés. A tiszai ág. ev. egyházkerület idei közgyűlése — mint értesülünk — f.

évi augusztus 20-án fog Brassóban megtartatni. Ez alkalomra mintegy 100—150 vendégre számíthat városunk.

Unitárius isteni-tisztelet lesz vasárnap f. hó 7-én délelőtt 10 órakor az ev. református templomban, melyen a Londonból közelebből hazaérkezett Csifó Sálamon árkosi ifjú lelkész fog beszédet tartani.

Művészi előadás. Szakáll Antal, országszerte hírneves »Shakespeare recitator« és tragikus, ki a budapesti nemzeti színpadon is az összes fővárosi sajtó elismerését vívta ki művészetével — »Shakespeare és Schiller« klasszikus műveiből, (recitáció útján) »hazai és külföldi« jeles írók »remek költeményei« szavalata kapcsán f. hó 8-án, hétfőn este 8 órakor az »Európa« szálloda nagy termében művészi előadást tart a következő műsorozattal: 1. »A dalnok buja« Arany Jánostól. 2. »A beteg és orvosok«, humoros költemény, Greguss Ágosttól. 3. »A kevlári bucsu«, Heinétől, fordította: Szász Károly. 4. Shakespeare: III-ik Richárd király, Anna hercegnővel nagy jelenete, (Recitáció.) Tanulmány, világhírű művészek alkításának magyarázata kapcsán. 5. »Desperát ur«, nagyszerű humoros »Monolog«, Jules de Marthold után, francziából fordította: Gabányi. 6. Nem tréfáltam én, Tóth Kálmántól. 7. Schiller: »Haramiák«-jából, »Moor Ferencz« nagy jelenete. (Recitáció.) Személyjegy 1 frt. állóhely 50 kr, diákjegy 30 kr. Az igen élvezetesnek ígérkező előadást ajánljuk a t. közönség meleg pártfogásába.

Dalestély. A brassói szász férfidalegyet ma este rendező változatos műsorral s a városi zenekar közműködése mellett jó idő esetében a Nr. 1. kerti helyiségében, különben pedig a nagy teremben igen élvezetesnek ígérkező dalestélyét. Jegyek este a pénztárnál kaphatók.

Hangverseny rendez — mint említettük — vasárnap d. u. 5 órakor az »Oroszlán« vendéglő kertjében a brassói unitárius leányegyház. A hangverseny műsora következő: Nyitány a zenekar által. — Népdal-egyveleg, férfikar; éneklő a dalárda néhány tagja — Szavalt Köpe Lujza k. a. által. — Hegedű-solo, előadja Honigberger Helén k. a. cziperán kíséri Köpe Ida k. a. — Felolvasás Végh Mátyás ur által. — Czipera solo, előadja Köpe Ida k. a. — Dalszokor, éneklő a fentebbi kar. — Kettős dal, éneklők Langer Dóra és Honigberger Helén kisasszonyok. — Szavalt, előadja Horváth Károly. — Záradék a zenekar által. — Műsor után táncz. A hangversenyt a t. közönség jóindulatu támogatásába ajánljuk. Családjegy 1 frt, személyjegy 50 kr.

Elhalasztották a hétfalusi erdők felmérésének hitelesítésére vonatkozó tárgyalást f. hó 15-ére.

Nyilvános köszönet. Nagyságos Mayer József kir. tanácsos, hites ügyvéd emberszerető szíve a napokban egyik valóban szegény, csaknem ruhátlan tanítványomat, Moldován Károlyt jó igyekezőseért, teljes ruházattal látta el. Fogadja ő nagysága a humanitás érdekében tett eme újabb áldozatkésztségeért úgy a magam, mint nevezett tanítványom nevében, a nyilvánosság előtt is legforróbb köszönetemet. Spaller József rom. kath. főelemi tanító.

† **Gróf Haller József**, a negyvennyolcas idők egyik érdeműs bajnoka, a kitűnő főúr s példás hazafi f. hó 2-án Sz.-Keresztúron meghalt. A gyászbeszéről a család következő gyászjelentést adta ki: »Gróf Haller Berta és férje Bárány Kemény Béla egy gyermekeik József és Anna; gróf Haller János és neje szül. báró Vay Anna egy gyermekeik József, Jenő, János és Anna; Haller Béla, és neje szül. Perczel Berta gyermekeik Elsa, Károly és Géza; gróf Haller Gabrielle férjezett özv. Perczel Mórné és gyermekei Juliska, Mór, József és Gábor; gróf Haller Róza és férje báró Rothental József és gróf Haller Péter nevében megszomrodott szívvvel jelenti, hogy a szerető édes apa, nagyapa és após, idősb hallerkői gróf Haller József, Vizakna város volt utolsó örökös királybirája f. hó 2-én esti 10 órakor élete 71-ik évében rövid szenvedés után jobb létre szenderült. A boldogult földi maradványai e hó 4-én csütörtökön d. u. 4 órakor fognak rom.-kath. szertartás szerint a helybeli közsírkertben néhai neje porai mellé örök nyugalomra helyeztetni; és lelki üdvéért az engesztelő szent áldozat pénteken 10 órakor megtartatni. — Sz.-Keresztúr, 1889. évi július hó 3-án. Áldás emlékére, béke poraira!

Fürdői hírek. Előpatakon a fürdővendégek száma napról-napra szépen szaporodik. Az első kimutatás most jelent meg és kimutat 97 rendes fürdővendéget és 87 turistát. A kimutatásban néhány romániai család nevét is látjuk.

Weilen József az »Osztrák-magyar monarchia« irásban és képben osztrák részének szerkesztője, f. hó 3-án délelőtt gégebajban, mütét daczára, meghalt.

Az új egyforintosokat, mint Bécsből jelentik, már a legközelebbi kedden fogják kibocsátani. Az állami nyomdában nagyban dolgoznak az új forintosokon, melyeknek tudvalevőleg már e hó elsején kellett volna kiadásra kerülniök.

Óriási hajóhad szemle. II. Vilmos német császár tiszteletére Angliában nagy hajóhad szemlét fognak tartani aug. 3-án a minőnek párját a világ még nem látta. A szemlében 73 hadihajó vesz részt, páncézhajók, czirkálójók, parti őrhajók és ágyú naszádok. A hetvenhárom hadihajó két sorban lesz felállítva a torpedo flotta felett külön tartanak szemlét.

A perzsa sah Párisban. Az exotikus uralkodó fogadtatására Párisban nagy előkészületek történnek. Dowerbe hajó megy érte francia lobogó alatt. Valószínűleg e hajó a Manche csatornai vagy a Cherbourg kikötői jelző hajók egyike lesz; különben az e célra mozgósított hajó, a haditengerészet legénysége és tisztjei állal fog vezényeltetni. A Downtől Calaisig terjedő tengeri uton, a saht a Manche csatorna teljes hajócsapatja fogja kísélni. Egy dandárparancsnok a sah számára küldendő hajó fődélzetén fogja várni az uralkodót, s folyton személye körül marad, mint hadsegéd, míg csak Nasser-Eddin Franciaországban tartózkodik. Calaisbe érkezve a sahot az első hadtest parancsnoka és a Pas-de Calais prefektusa fogadja. Azután az uralkodót salon-wagonokból álló különvonat hozza Párisba; a köztársaság elnöke, a miniszterek és Páris kormányzója a Nord állomáson fogják várni; innen az elnöki kocsi a Copernic utcában levő palotához hajtanak, hol ismét a köztársaság elnöke fogadja a vendéget. Mme Carnot pedig a palota bejáratánál üdvözlö a sahot. E palota berendezésén most nagyban munkálkodnak. A berendezés a lehető legfényesebb lesz.

Szerencsétlenül járt kerékpáros. Linz közelében egy Pichler nevű szenvedélyes kerékpáros, ki minden áron magas és meredek hegyet akart gépével megmászni, egy keskeny útról lezuhant, és úgy összetörte magát a sziklán, hogy állapota életveszélyesnek mondható.

Közgazdaság.

Hetivásár. A tegnapi hetivásár ismét csak közepes volt. A gabona-vásár ismét gyengén volt látogatva, de árai emelkedőben vannak.

A gabonapiacson az árak következőkép alakultak: Buza 5.50—6 frt, rozs 3.50—4 frt, árpa 3.50—4 frt, zab 3.40 frt, török buza 4—4.20 frt, lencse 6—10 frt, borsó 5—6 frt, fekete borsó 4 frt, paszuly 6 frt.

A baromfivásár árai a következők voltak: — Csirke 50—70 kr, liba 1.30—1.60 frt, kacsa 60—80 frt páronként, malacz 3—5 darabonként. — Tojás 12 darab 20 krért.

A húsarak a lefolyt héten következőkép alakultak: marhahús 36 kr, sertéshús 48 kr, borjúhús 36—44 kr, faggyu 24 kr, olvasztott zsir 70 kr, olvasztott faggyu 32 kr. klgr.-ként.

Tűzifa árai változatlanok.

Táviratok.

Braila, jul. 6. (A »Brassó« eredeti távirata.) 50 orosz tiszt külön hajón Szerbiába utazott állítólag tanulmányutra. Hir szerint több ily csapat fog közelebből Szerbiába menni, a mi itt nagy feltűnést kelt.

Berlin, jul. 6. (A »Brassó« eredeti távirata.) A tárgyalások Svájcczal egyelőre meghiusultak. Itteni politikai körökben e fölött nagy az elkeseredés Svájczellen.

Berlin, jul. 6. (A »Brassó« eredeti távirata.) Németországnak viszonyát Oroszországhoz igen feszültnek mondják. Itt ismét az a hir, hogy a császár nem fogja az idén visszaadni a császár látogatását. A »Post« egy félhivatalos közleményt adott ki, mely szerint Németország semminemű viszonyban sincs Oroszországgal. A helyzetet nagyon komolyan itélik meg.

Süketeknek. 155 10—50

Egy egyén, a ki egy egyszerű szer által meggyógyult 23 évi süketsegből és fülzugásból, kész annak leírását német nyelven mindenkinek ingyen elküldeni. Czim: J. H. Nicholson, Wien XI., Kolingasse 4.

Brassói piaci árfolyam.

— Adler L. Jakab jelentése. —

Brassó, 1889. július hó 6-án.

Román pairpénz à 20 frankos	9.40 vétel 9.42 eladás
» Ezüstpénz à 20 »	9.35 » 9.40 »
Napoeleond'or (aranypénz) . . .	9.42 » 9.44 »
Török lira	10.66 » 10.68 »
Arany	5.52 » 5.54 »
Orosz papírrubel	120.— » 121.— »

Társszerkesztők:

— Nagy-Küküllőmegye részéről Horváth László (Segesvár.)
Kis-Küküllőmegye részéről Gyöngyösi István (D.-Szent-Márton)

Felelős szerkesztő és kiadó-tuldonos:

Szterényi József, Napoca.

Ad. 4178.—1889. t. l. k. v. i.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy *Giró Szász András* hagyatéka végrehajtónak *Szabó Mihály* végrehajtást szennedő elleni 267 frt tökekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék területén lévő Apáczsa község határára fekvő, az apáczai 40. sz. teleknyezkönyvben 1—18. rendszám és pedig:

1) a	170. hr.-számu ingatl.	31 frt.
2) a	853. „	160 „
a	854. „	40 „
3) a	2836. „	24 „
4) a	3083. „	3 „
a	3084. „	6 „
5) a	4432. „	8 „
6) a	5583. „	11 „
7) a	5686. „	3 „
8) a	8454. „	6 „
9) a	8592. „	23 „
10) a	8790. „	1 „
11) a	8860. „	7 „
12) a	9466. „	19 „
13) a	11270. „	5 „
a	11271. „	6 „
14) a	11768. „	7 „
15) a	11902. „	5 „
16) a	12175. „	2 „
17) a	12444. „	1 „
18) a	12890. „	2 „
a	12891. „	2 „

és így összesen az árverést 372 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fenti ingatlanok az 1889. évi július hó 31-ik napján délelőtti 9 órakor Apáczsa község házában meg-tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatti kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi törv.-ezikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1889. évi május hó 1-én.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatósága:
Kovács Károly,
egyes bíró.
(262) 1—1

Szám 2804.—1889. t. l. k. v. i.

Arverési hirdetményi kivonat.

A hosszuasszó kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, mi-szerint *Klärman Mánóné szül. Wein-berger* végrehajtónak *Klärman Emá-nnel* hagyatéka végrehajtást szennedő elleni 5000 frt töke követelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a hosszuasszó kir. járásbíró területén fekvő Hosszuasszó község 144 sz. tjkben A + 1—27. és a 251. sz. tjkben A + 42. rendszám a. foglalt Klärman Emanuel hagyatéka Klärman Gyula, Rózália és Grünfeld Ra-chel szül. Mandel társbirtokosok tulajdo-nát képező s összesen 2226 frtba becsült ingatlanokra a Klärman Emanuel egy-hatod részéből álló, s együttesen eladandó hányadrésze 359 frt 17 kr, illetve a 251. sz. tjkbeli 11 frt 90 kr megállapított ki-kiáltási árban a telekkönyvek szerinti há-nyadrésze az árverést elrendelte és hogy ezen ingatlanok az 1889. évi szeptem-ber hó 17-ik napjának délelőtti 9 órakor a *hosszuasszó kir. járásbíró* telekkönyvi ha-tóságánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el adatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi 60 t. cz. 42. §-ben jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt értékpapírban a kiküldött kezé-hez letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított sza-bályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Hosszuasszó, 1889. évi május 4.

A kir. járásbíró telekkönyvi hatósága:
Kelemen
kir. aljárásbíró.
(284) 1—1

Van szerencsém a t. szülőket tisz-telettel értesíteni, hogy július 1-étől kezdve egy 2 hónapra terjedő nyári tanfolyamot

nyitottam meg elemi iskolai tanulók ré-szére. Tandij egy óra 3 frt, szegényebb sorsuak részére 2 frt. Tanóra: reggel 8—10-ig. Jelentkezhetnek lakásomon: klastrom-utca 3 sz.

Spaller József,
róm. kath. főel. tanító.

Kerestetik

egy jó vendéglős
azonnali felvételre
a marosvásárhelyi sör-
kert számára.

Kitüntette
Linczen.

ROSENTHAL H.

Kitüntette
Triestben.

Bécsi glycerin-vas-likörje

Praterstrasse 23.

Kitünő szer

Sápkor, vérszegénység, vérhiányból
származó erőtlenység ellen s üdülők
számára.

A glycerin-vas likörököt Oppolzer tanár Bécsben saját klinikáján, va-lamint a bécsi cs. k. köz-kórház fő-orvosai saját osztályaikban, nemkü-lönben Balassa tanár, Kovács és Lövy budapesti főorvosok és mások kitünő eredménnyel alkalmazzák.

Egy üveg ára használati utasítás-sal együtt 1 frt 35 kr. Valódi minő-ségben kapható (254) 6—6

Jekelius Nándor
gyógyszertárban Brassóban.

Nem titkos szer!

14 év óta legjobbnak bizonyult!

Dr. Schmidt G. főtörzsorvos

fül-olaja

gyorsan és alaposan gyógyít időszaki süketiséget, fül-folyást, fül-szurást a legidősebb s makacsabb esetekben is. A kellemetlen fülzúgás, valamint könnyű nagyot-hallás azonnal mel-lőztetik, a mint azt ezernyi bizonyít-ványok igazolják. Egy üveg ára hasz-nálati utasítással együtt 2 frt; s kap-ható a leghiresebb gyógyszertárakban, Haubner C. Engel-Apotheke Wien, I. am Hofe Nr. 6. (255) 7—46

Főraktár Zágrábban.

Tomay Ede gyógyszerésznél.

Máriacelli gyomorcsöppek.

Kitünő hatású szer a gyomor minden betegségében.

Védjegy.



Fülmulhatatlan étvágyhiány, gyomorgöngyöség, rossz illatú lélek-zet, felvívódás, savanyu felbőffenés, kólika, gyomorhurut, gyomorfégés, homok- és daraképződés, túlságos nyálkaképződés, sárgaság, undor és hányás, fűfűzés (ha a gyomortól ered), gyomorgörcs, székszorulás, a gyo-mornak étellekkel és italokkal való túlterhelése, gúliszták, lép-, máj- és aranyeres bántalmak esetében. — Egy üvege ára használati uta-sítással együtt 40 kr., kettős pa-lacz 70 kr.

Központi szétküldés Brády Károly gyógyszerész által Kemsierben (Mor-vaország).

Kapható minden gyógyszertárban.

Óvás! A valódi máriacelli gyomorcsöppeket sokat hamisítják és utánozzák. A valódiság jeléül minden üvegnek piros, a fenti védjegyvel ellátott borítékba kell göngyölvé lennie és a minden üveghez mellékel-t használati utasításon meg kell jegyezve lenni, hogy az Kemsierben Gusek Henrik könyvnyomdájában nyo-matott.

Valódi minőségben kapható: Brassóban Goos J., Hornung Gyula, Jekelius J. özvegye, Obert G. H., Kellemen F. a »Fehér templomhoz« cz. és Schus-ter L. K. gyógyszertárban; Fogarason Bildner Hermann gyógyszerészeknél; Fűdvárt Schneider Vilmos gyógytárban; Köhalomban Melasz Ede és Wolff E. gyógyszerészeknél; Seps-Szentgyörgyön Betegh Bálint és Barabás Ferencz gyógyszerészek-nél; Tusnád fűrdőn Dobay Lajos gyógytárban. (63) 19—25

H I R D E T É S E K

felvétetnek
a kiadó-hivatalban.

Brassó, ALEXI könyvnyomdája.

Thomas, Scheeser és Galtz

vaskereskedése

Brassóban.

Van szerencsénk tisztelettel jelenteni a n. é. közönségnek, hogy Günther E. s M. urak vaskereskedését átvettük készpénzen és azt

Thomas, Scheeser s Galtz

czég alatt tovább fogjuk vezetni.

Minden törekvésünk oda fog irányulni, hogy raktárunkat konyhaedényekben, szerszámokban, épület- és butorvasa-lásokban, rudvasban és vashádókban, kályhákban és mindennemű vasneműekben a legnagyobb választékban tart-suk s ez által, valamint pontos és gondos kiszolgálás által a be-lénk helyezett megtisztelő bizalmat minden irányban kiérdemelni.

Kérve a t. közönség n. é. támogatását, vagyunk kiváló tisztelettel

Thomas, Scheeser s Galtz.

(276) 3—3

Legkedveltebb savanyuviz.

„Répáti“ ásványviz

mint legszénsavdusabb és
legtisztább égvényes savanyuviz

eltekir.ve rendkívüli gyógyerejétől, melynél fogva kitünő si-kerrel használtatik emésztési bajok, étvágytalanság, vesebajok, idegesség, vérszegénység, hólyagbajok és gyengélkedés ellen, tartós és kellemes íze folytán mint asztali és üdítő ital is a leghirvevesebb ásványvizeket jóval felülmulja.

Szaktekintélyek véleménye szerint, szerencsés vegyi összetétele és rendkívül dús szénsavas — főleg kétszer szén-savas nátrium — tartalma folytán a „répáti“ savanyuviznek nemcsak hazánk valamennyi, de jóval gazdagabb vegytartal-mainál fogva, a leghiresebb hasonnemű külföldi ásványvizek is alá vannak rendelve.

Kapható minden nagyobb fűszerkereskedésben, gyógy-szertárakban és vendéglőkben, nagyobb vételnél

a főraktárban

Giesel G. Brassó.

Színház-utca 321.

(175) 2—24

Legkellemesebb borviz.

„ALBINA“

takarék- és hitelintézet brassói fióktelepe
leszámítol

jó küldeményeket (rimesse) 6⁰/₁₀-al
engedélyez váltóhiteleket

6¹/₂—7⁰/₁₀ mellett,

(231) 2—*

mely utóbbiak a pénztári viszonyok szerint és a váltóösszeg időnkénti megfelelő redukálása mellett ismételtén prorongálhatók.

Bővebbet az intézet irodájában

Brassó, főtér 90. sz. a. naponként
8—2 óráig.